

ОТЗЫВ

официального оппонента о диссертации

Выговской Натальи Сергеевны «Образ детства в современной англоязычной литературе: интертекстуальный диалог», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (западноевропейская литература) – Нижний Новгород, 2018

Работа Н.С. Выговской представляется серьезным научным исследованием проблемы интертекстуальности в англоязычной литературе. **Актуальность темы** диссертации связана с современным научным подходом к исследованию новых художественно-эстетических возможностей, возникающих в мировой литературе XX–XXI вв. Работа выполнена в контексте литературоведческих исканий в области исторической поэтики, прослеживающей литературное явление на широком историко-культурном фоне. Исследование традиции и эксперимента в изображении детских образов в современной английской литературе, специфики интертекстуального диалога с викторианской эпохой в постмодернистском романе позволяет углубленно представить эстетическую концепцию П. Акройда, Дж. Барнса, А. Байетт, К. Сейвери, К. Бойлен на образном и поэтологическом уровнях.

Научная новизна работы обусловлена аспектом исследования, выявляющего диалогичность, многомерность неовикторианского детского образа в английской литературе XX в. В научный оборот вводится новый материал: роман П. Акройда «Английская музыка» не переведен на русский язык, а романы К. Сейвери и К. Бойлен ранее не становившихся предметом системного и концептуального изучения. Обращение к критическим статьям англоязычных авторов, рецензиям, эссе, интервью свидетельствует о широте подхода и тщательной работе Н.С. Выговской с источниками.

Убедительны положения, выносимые на защиту и концептуально отражающие основные идеи диссертационного исследования. Структура работы логически выверена и отражает движение исследовательской мысли.

В первой главе «Литературная репрезентация образа детства» выстроена историко-литературная перспектива основных этапов развития образа детства в

английской философии эстетике и художественном творчестве. В контексте просветительской концепции детства и воспитания возникают имена Дж. Локка, Г. Филдинга, Т. Смоллетта. Романтическая и реалистическая традиции представлены в исследовании именами У. Блейка, У. Вордсворта, Дж. Остин. Параграфе «Образ детства и викторианский текст: диалектика эпохи» позволяет пополнить картину творческого взаимодействия писателей XX в. с предшествующим им литературным опытом. Выявляется характер интертекстуального диалога современного английского романа с творчеством Ч. Диккенса, У. Теккерея, Ф. Тrolлоп, Ш. Бронте, Э. Гаскелл, Дж. Элиот, Дж. Мередита, Т. Гарди, Ч. Кингсли.

В параграфе «Традиция и эксперимент в изображении детских образов в английском романе XX века» Н.С. Выговская убедительно доказывает, что викторианство оказывает значительное влияние на создание нового типа ребенка и неовикторианского образа детства в английском модернистском и постмодернистском романах XX – начала XXI в. (Дж. Джойс, Р. Олдингтон, Д.Г. Лоуренс, В. Вульф, К. Мэнсфилд, У. Голдинг, И. Макьюэн, Г. Свифт).

Значимым в теоретическом отношении является параграф «Диалогизм и интертекстуальный диалог: традиция внутри инновации», посвященный исследованию феномена интертекстуальности в контексте эстетических исканий XX в. Осмысляя понятие «интертекст», Н.С. Выговская анализирует функции «чужого слова» в художественной структуре произведения (прямое или скрытое цитирование, переработка тем и сюжетов, аллюзии, пародирование) как ведущий композиционный принцип постмодернизма.

В соответствии с поставленной целью во второй главе «Неовикторианский образ детства: интертекстуальный диалог в постмодернистском романе» анализируются интертекстуальные элементы при создании образа детства в произведениях П. Акройда, Дж. Барнса, А. Байетт, К. Сейвери, К. Бойлен, что позволяет выявить различия в особенностях викторианского и неовикторианского образа ребенка, установить интертекстуальные связи с классической литературной традицией.

В параграфе «Образ детства в романе «Английская музыка» П. Акройда» сделаны интересные и оригинальные наблюдения, выявляющие своеобразие системы аллюзий, придающих поэтическому дискурсу особую тональность. Многообразный спектр литературных и культурологических ассоциаций выстраивается в работе на основе анализа интертекстуальных включений, которые варьируются в детских образах от аллюзивных имен собственных и заимствований до пространных реминисценций-фабуляций. Выявляя внутреннюю логику образного мышления П. Акройда, Н.С. Выговская анализирует специфику творческой интерпретации литературных сюжетов и мотивов, аллюзий, в частности, на роман Т. Мэлори «Смерть Артура».

Несомненный научный интерес представляет выявление стилистических особенностей, связанных со сложной системой лейтмотивов, музыкальных цитат, ритмически организующих произведение, включением в текст «чужого» слова. Автор диссертации приходит к выводу об усложнении структуры текста, стирании границ между субъектно-речевыми планами. Сновидения и галлюцинации, позволяющие исследовать глубину внутреннего мира персонажей, сложность психологических коллизий, также определяется в работе как стилистическое своеобразие. Удачным представляется анализ структурообразующего принципа полифонии, позволяющего П. Акройду воссоздать представление о сложности, многозвучии мира, множественности точек зрения.

В работе исследуется непрерывность и дискретность художественного времени, его субъективное переживание персонажами романа. Сочетание исторического и биографического временных потоков позволяет диссертанту сделать вывод о том, что П. Акройд изображает современность в перспективе истории: возвращение читателя к истокам английской литературы доказывает, что примирение героя с прошлым, с самим собой возможно лишь после осознания круговорота жизни как смены вечных образов, как игры времен и судеб. Н.С. Выговская подчеркивает, что благодаря литературным реминисценциям осуществляется попытка осмысления этических уроков

истории, соотношения исторически конкретного и вечного, вневременного. Детские образы служат воплощению представлений о природе человека, о роли воображения в формировании личности, начиная с детского возраста, о связи поколений.

В параграфе «Постмодернистское новаторство в изображении детских образов в романе «Метроленд» Дж. Барнса» на основе анализа элементов воспитательного, биографического, автопсихологического романов сделан вывод о жанровом синтетизме текста. Особое внимание уделяется хронотопу дороги, связанному не только с расширяющимся пространством, но и символикой пути как поиска смысла жизни и места в истории. Детские образы рассматриваются сквозь призму просветительской традиции, когда образ «большой дороги» является метафорой, определяющей «путь жизни», духовный путь героя. Н.С. Выговская доказывает, что благодаря аллюзиям на героев романов Т. Харди и Ч. Диккенса Дж. Барнсу удается создать многогранный образ ребенка, к которому неоднократно обращается взрослый персонаж для переосмысления прожитой жизни. Хронотоп дороги в начале романа выступает способом вхождения персонажа в мир больших надежд, который в конце развоплощается в роман утраченных иллюзий.

Несомненным достоинством работы Н.С. Выговской, определившей «Метроленд» как яркий, оригинальный урбанистический роман, является тщательно выполненный анализ элементов хронотопа. Выявляя внутреннюю логику образного мышления писателя, автор диссертации приходит к выводу, что географические детали романа насыщены символикой. Концепты города-лабиринта, дома, реки, моря создают ощущение целостности созданного Дж. Барнсом художественного пространства. Лондон и Париж играют важную роль в жизни и автора, и его героя.

Н.С. Выговская выявляет тонкую игру аллюзий, переключек и реминисценций, ироническое отношение автора к национальным стереотипам, интерес к иной культуре как способу проявления идентичности главного героя. Английскость как концепт национальной ментальности, получивший

отражение в художественном творчестве Дж. Барнса, исследуется в работе на идейно-тематическом, образном и языковом уровнях. Проанализированы географический и исторический аспекты феномена «английскость», являющиеся основой философского осмысления ключевых проблем самоидентификации; а также предметная изобразительность, этнографические детали, их роль в создании «местного колорита» эпохи и лирико-эмоциональной атмосферы романов. Выявляется роль вещей как своеобразных материальных знаков национальной культурной идентичности. Н.С. Выговская исследует предметность, материальность как отличительную особенность художественного мира Дж. Барнса, позволяющую ярче представить национальную самобытность персонажей и наглядно обозначить конкретные пространственно-временные координаты действия сюжета.

В параграфе «Интертекстуальный диалог и невикторианский образ ребенка в романе «Детская книга» А. Байетт» Н.С. Выговская, опираясь на свою научную концепцию, анализирует многоаспектное взаимодействие текста с произведениями различных английских писателей XVII - XX веков, со скандинавской и древнегреческой мифологией, а также с английскими и немецкими сказками, доказывая, что диалогичность произведения выражается в сюжетных линиях, мотивах, жанрах, драматичности событий, символических образах и выстраивается на разных уровнях организации текста (заимствования, стилизация, подражание). А. Байетт создает образ детства, связанный с многослойной семантикой образов-символов. Многочисленные аллюзии создают в романе разветвленный контекст, расширяя возможности интерпретации. В работе анализируется особый стилистический эффект, который находит отражение в сплетении многочисленных пространственно-временных точек зрения, изменении временной перспективы, в повторяемости на разных уровнях параллельных сюжетов, что задает повествованию определенный ритм. Образная система романа «Детская книга» исследуется на уровне привнесения новых смыслов и смысловых оттенков, на уровне сюжетостроения, лейтмотивов, символики.

Несомненный научный интерес представляет параграф «Основные мотивы и неовикторианский образ детства в современных реконструкциях романа «Эмма» Ш. Бронте», выявляющий художественное своеобразие творчества К. Сейвери и К. Бойлен. Заимствуя основные мотивы, характерные для творчества Ш. Бронте, современные писательницы создают оригинальные образы детей, исследуя социальные и религиозные проблемы викторианской эпохи. Детство осмысливается как прелюдия к сложному и противоречивому бытию взрослого мира.

Достоинством работы является вдумчивый и корректный подход к анализу текста, тонкое проникновение автора диссертационного исследования в художественную ткань постмодернистских романов.

Представляется возможным предложить Н.С. Выговской некоторые вопросы и рекомендации.

1. Известны ли, помимо названных текстов К. Сейвери и К. Бойлен, другие романы-реконструкции в современной литературе?

2. Стремление диссертанта охватить вниманием большое число разнородных явлений, связанных с образом детства в мировой литературе, приводит к некоторой описательности данного раздела работы. Возникают имена Дж. Локка, Г. Филдинга, Т. Смоллетта, У. Блейка, У. Вордсворта, Дж. Остин, Ч. Диккенса, У. Теккерея, Ф. Треллоуп, Ш. Бронте, Э. Гаскелл, Дж. Элиот, Дж. Мередита, Т. Гарди, Ч. Кингсли, Дж. Макдональда, Л. Кэрролла, Р.Л. Стивенсона, О. Уайльда, Ш. Янг, Дж. Джойса, Р. Олдингтона, Д.Г. Лоуренса, В. Вульф, К. Мэнсфилд, У. Голдинга, И. Макьюэна, Г. Свифта, С. Хилл, Э. Теннант, Д. Лессинг). С одной стороны, подобный ряд дает представление об эволюции образа ребенка, но в то же время возникает некоторая калейдоскопичность. Возможно, данный раздел работы приобрел бы большую весомость, если более углубленно проанализировать лишь традицию викторианской литературы.

Высказанные замечания и пожелания не снижают общей высокой оценки диссертационного исследования. Работа выполнена на высоком научном

уровне. Наблюдения и выводы, к которым приходит Н.С. Выговская, доказательны и научно значимы. Диссертация вносит вклад в развитие отечественной науки о литературе XX – XXI вв.

Научно-практическая значимость исследования состоит в том, что в нем уточняются теоретические принципы реализации интертекстуальности в литературе, определяются закономерности взаимодействия поэтического текста и дискурса художественной культуры. Материалы исследования могут быть использованы в сфере вузовского гуманитарного образования: в практике преподавания курсов по истории западноевропейской литературы XX в., истории литературы и культуры Великобритании, в разработке специальных курсов и семинаров по проблемам интертекстуальности.

Автореферат и публикации адекватно и полно отражают содержание диссертационного исследования. Полагаю, что диссертация «Образ детства в современной англоязычной литературе: интертекстуальный диалог», соответствует критериям пп. 9, 10, 11, 13, 14 Положения о присуждении ученых степеней ВАК Министерства образования и науки РФ от 24 сентября 2013 г., а ее автор, Выговская Н.С., достойна присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – литература народов стран зарубежья (западноевропейская литература).

Сомова Елена Викторовна,
доктор филологических наук, доцент,
профессор кафедры всемирной литературы
ФГБОУ ВО «Московский педагогический государственный университет»
Адрес: 127486, Москва, Коровинское шоссе, д. 15, к. 1, кв. 231.
Электронная почта: shalot1@rambler.ru.

Телефон: 8 (499) 905-79-33, 89164642665
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Московский педагогический государственный
университет»

Адрес: 119991 Россия, Москва, ул. Малая Пироговская д.1, стр. 1
кафедра всемирной литературы. Телефон: 8(495)6168748

E-mail: vsemlit@yandex.ru

10 ноября 2018



Е.В. Соловьев
ДОСТОВЕРНО
Начальника
Управления
делами
Глу
А.Б. Никитина

Сомова